KODEX CHOVÁNÍ
CODE OF CONDUCT

SPOLEČNOSTI UCB TECHNOMETAL, s.r.o.
OF UCB TECHNOMETAL, s.r.o.

1. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ
BASIC PROVISIONS

1.1. Společnost **UCB TECHNOMETAL, s.r.o.**, IČO: 629 66 529, se sídlem Loděnice u Berouna - Chrustenice 163, PSČ 267 12, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 43649 (dále jen **UCB TECHNOMETAL**), je jedním z největších prodejců a zpracovatelů kontinuálně lité litiny v České a Slovenské republice. Společnost UCB TECHNOMETAL je součástí mezinárodní skupiny United Cast Bar (dále jen **UCB Group**). Skupina UCB Group je největším výrobcem litinových profilů v Evropě a předním distributorem barevných (neželezných) kovů.

UCB TECHNOMETAL, s.r.o., *ID No.: 629 66 529, with registered office at Loděnice u Berouna - Chrustenice 163, Postal Code 26712, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section C, File 43649 (**UCB TECHNOMETAL**), is one of the largest sellers and processors of continuously poured cast iron in Czechia and Slovakia. UCB TECHNOMETAL is part of the international United Cast Bar Group (the **UCB Group**). The UCB Group is the largest producer of cast iron profiles in Europe and a leading distributor of colored non-ferrous metals.*

1.2. S ohledem na své postavení má společnost UCB TECHNOMETAL odpovědnost vůči svým zákazníkům, zaměstnancům a také veřejnosti. Tato společenská odpovědnost zahrnuje dodržování platných a účinných právních předpisů, respektování etických a morálních hodnot, jakož i maximální snahu o udržitelné jednání za účelem minimalizace dopadu své činnosti na životní prostředí, a to vždy, všude a za jakýchkoli okolností.

With regard to its position, UCB TECHNOMETAL has a responsibility to its customers, employees and the public. This social responsibility includes compliance with applicable and effective legislation, respect for ethical and moral values, as well as making every effort to act sustainably in order to minimise the environmental impact of its activities, at all times, in all places and under all circumstances.

1.3. Společnost UCB TECHNOMETAL v souladu s tímto kodexem chování očekává od svých dodavatelů (tj. všech smluvních stran, které dodávají společnosti UCB TECHNOMETAL materiál, zboží či služby), obchodních partnerů a jejich zaměstnanců, že se budou chovat odpovědně, zaváží se dodržovat tento kodex chování a budou jednat v souladu se základními zásadami uvedenými v tomto kodexu chování společnosti UCB TECHNOMETAL (dále jen **Obchodní partneři**).

*In accordance with this Code of Conduct, UCB TECHNOMETAL expects its suppliers (i.e. all contractual parties who supply UCB TECHNOMETAL with materials, goods or services), business partners and their employees to behave responsibly, to commit to adhere this Code of Conduct and to act in accordance with the basic principles set out in this Code of Conduct of UCB TECHNOMETAL (the **Business partners**).*

1.4. Společnost UCB TECHNOMETAL a její Obchodní partneři (dále jen **Strany tohoto kodexu chování)** se zavazují se řídit a dodržovat níže uvedené zásady chování.
*UCB TECHNOMETAL and its Business partners (the **Parties to this Code of Conduct**) agree to abide by and comply with the principles of conduct set out below.*

2. SPOLEČENSKÁ/KORPORÁTNÍ ODPOVĚDNOST *THE SOCIAL/CORPORATE RESPONSIBILITY*

2.1. Společenská a korporátní odpovědnost zahrnuje zejména povinnost dodržovat všechny platné a účinné právní předpisy a dodržovat následující základní právní, etické a morální principy:
The Social and corporate responsibility includes, in particular, the obligation to comply with all applicable and effective legislation and to adhere the following basic legal, ethical and moral principles:

2.2. **Lidská práva**
Human rights

Strany tohoto kodexu chování respektují veškeré platné a účinné právní předpisy za účelem ochrany základních lidských práv a svobod. Strany tohoto kodexu chování se nepodílejí či jinak neparticipují na nucené či dětské práci. Strany tohoto kodexu chování se rovněž zavazují dodržovat veškerá pravidla stanovená v Úmluvě Mezinárodní organizace práce č. 138 o nejnižším věku pro vstup do zaměstnání.
The Parties to this Code of Conduct respect all applicable and effective laws and regulations to protect fundamental human rights and freedoms. The Parties to this Code of Conduct shall not engage or otherwise participate in forced or child labour. The Parties to this Code of Conduct also undertake to comply with all the rules set out in International Labour Organization Convention No. 138 concerning the minimum age for admission to employment.

2.3. **Rovné příležitosti a zákaz diskriminace**
Equal opportunities and non-discrimination

Strany tohoto kodexu chování poskytují rovné podmínky a příležitosti všem osobám, nediskriminují žádné osoby a netolerují žádnou diskriminaci vůči osobám na základě jejich pohlaví, věku, rasového nebo etnického původu, vyznání, sexuální orientace, vzhledu, národnosti, zdravotního stavu, tělesného postižení, náboženského nebo politického přesvědčení, nebo jiné odlišující charakteristiky, pokud platné a účinné právní předpisy nestanoví jinak.
The Parties to this Code of Conduct shall provide equal treatment and opportunities to all persons and shall not discriminate against any person and shall not tolerate discrimination against any person on the basis of sex, age, racial or ethnic origin, religion, sexual orientation, appearance, nationality, medical condition, disability, religious or political beliefs, or any other distinguishing characteristic, unless otherwise provided by applicable and effective law.

2.4. **Bezpečnost výrobků**
Safety of products

Strany tohoto kodexu chování dodržují všechny platné a účinné právní předpisy a jimi stanovené požadavky na bezpečnost výrobků, zejména právní požadavky týkající se bezpečnosti, označování a balení výrobků a používání nebezpečných látek a materiálů.
The Parties to this Code of Conduct shall comply with all applicable and effective laws and regulations and their requirements for product safety, in particular legal requirements relating to the safety, labelling and packaging of products and the use of dangerous substances and materials.

2.5. **Ochrana životního prostředí**
Environmental protection

Strany tohoto kodexu chování přebírají odpovědnost, pokud jde o otázky ochrany životního prostředí, a dodržují všechny příslušné platné a účinné právní předpisy týkající se životního prostředí a udržitelnosti rozvoje. Strany tohoto kodexu chování využívají přírodní zdroje šetrně a minimalizují škody na životním prostředí.
The Parties to this Code of Conduct accept their responsibilities with respect to environmental protection issues and shall comply with all relevant applicable and effective legislation relating to the environment and sustainable development. The Parties to this Code of Conduct shall use natural resources sparingly and minimize damage to the environment.

2.6. **Bezpečnost a ochrana zdraví při práci**
Health and safety at work

Strany tohoto kodexu chování dodržují všechny platné a účinné právní předpisy a jimi stanovené požadavky pro bezpečnost a ochranu zdraví na pracovišti, a to ve vztahu ke všem svým zaměstnancům. Strany tohoto kodexu chování aktivně a kontinuálně podporují další rozvoj a zlepšování pracovních podmínek na všech svých pracovištích.
The Parties to this Code of Conduct shall comply with all applicable and effective legislation and its requirements for health and safety in the workplace in relation to all their employees. The Parties to this Code of Conduct shall actively and continuously support the further development and improvement of working conditions in all their workplaces.

2.7. **Minimální mzda či odměna za práci**
Minimum wage or remuneration for work

Strany tohoto kodexu chování zajišťují, aby všichni jejich zaměstnanci byli odměňováni vždy přiměřeně s ohledem na jimi vykonávanou práci a pracovní podmínky. Strany tohoto kodexu chování svým zaměstnancům na příslušném trhu práce vždy poskytují alespoň minimální mzdu zaručenou platnými a účinnými právními předpisy.
The Parties to this Code of Conduct shall ensure that all their employees are remunerated at all times in a manner appropriate to the work they perform and the conditions of their employment. The Parties to this Code of Conduct shall always

provide their employees in the relevant labour market with at least the minimum wage guaranteed by applicable and effective legislation.

3. TRANSPARENTNÍ OBCHODNÍ VZTAHY *TRANSPARENT BUSINESS RELATIONSHIPS*

3.1. Zamezení střetu zájmů *Avoiding conflicts of interest*

Strany tohoto kodexu chování přijímají rozhodnutí pouze na základě objektivních kritérií a nedovolují, aby se řídily osobními zájmy nebo vztahy.
The Parties to this Code of Conduct make decisions based only on objective criteria and do not allow themselves to be guided by personal interests or relationships.

3.2. Zákaz korupce *Prohibition of corruption*

Strany tohoto kodexu chování netolerují jakoukoli formu korupce. Zajišťují, aby jejich zaměstnanci, dodavatelé nebo zástupci neposkytovali ani nepřijímali jakékoli úplatky, fiktivní provize, nepřijatelné příspěvky a jakékoli nadstandardní platby nebo výhody, a to ve vztahu ke kterýmkoli zákazníkům, úředníkům nebo jiným třetím stranám, a to za účelem zisku jakékoli výhody či neadekvátního protiplnění.
The Parties to this Code of Conduct do not tolerate any form of corruption. They shall ensure that their employees, suppliers or agents do not give or accept any bribes, fictitious commissions, unacceptable allowances or any excess payments or benefits, in relation to any customers, officials or other third parties, for the purpose of gaining any advantage or inadequate consideration.

4. DODRŽOVÁNÍ PRAVIDEL HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE *COMPLIANCE WITH COMPETITION RULES*

4.1. Strany tohoto kodexu chování dodržují veškeré platné a účinné právní předpisy na úseku hospodářské soutěže, jakož i další morální a etické zásady obchodního styku, přičemž jakožto spravedliví a odpovědní účastníci hospodářské soutěže rovněž dodržují své smluvní závazky.
The Parties to this Code of Conduct shall comply with all applicable and effective competition laws, as well as other moral and ethical principles of business conduct, and shall also comply with their contractual obligations as fair and responsible competitors.

4.2. Volná soutěž *Free competition*

Strany tohoto kodexu chování zejména neuzavírají s konkurenty, dodavateli nebo zákazníky žádné dohody, jimiž by docházelo nebo mohlo dojít k narušení hospodářské soutěže na určitém segmentu trhu. Pokud mají Strany tohoto kodexu chování na trhu dominantní postavení, toto postavení žádným způsobem nezneužívají.
In particular, the Parties to this Code of Conduct shall not enter into any agreements with competitors, suppliers or customers which distort or may distort competition in a

particular market segment. Where the Parties to this Code of Conduct have a dominant market position, they shall not abuse that position in any way.

4.3. Praní špinavých peněz
Money laundering

Strany tohoto kodexu chování udržují obchodní vztahy pouze s obchodními partnery, o jejichž bezúhonnosti jsou přesvědčeni. Zajišťují, aby nebyla porušena příslušná zákonná ustanovení o praní špinavých peněz.
The Parties to this Code of Conduct only maintain business relationships with business partners of whose integrity they are convinced. They ensure that the applicable money laundering legal provisions are not breached.

4.4. Kontrola exportu
Export control

Strany tohoto kodexu chování dodržují všechna příslušná zákonná ustanovení pro dovoz a vývoz zboží, služeb a informací.
The Parties to this Code of Conduct make sure that they comply with all applicable legal provisions for importing and exporting goods, services and information.

5. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ, OBCHODNÍHO TAJEMSTVÍ, KNOW-HOW
PROTECTION OF PERSONAL DATA, TRADE SECRETS, KNOW-HOW

5.1. Ochrana osobních údajů
Protection of personal data

Strany tohoto kodexu chování dodržují všechny platné a účinné právní předpisy ve vztahu k ochraně osobních údajů zaměstnanců, zákazníků, dodavatelů a dalších zúčastněných osob.
The Parties to this Code of Conduct shall comply with all applicable and effective laws and regulations in relation to the protection of personal data of employees, customers, suppliers and other interested parties.

5.2. Ochrana obchodního tajemství, patentů a know-how
Protection of trade secrets, patents and know-how

Strany tohoto kodexu chování vzájemně respektují know-how, případné patenty a obchodní tajemství společnosti UCB TECHNOMETAL a Obchodních partnerů. Obchodní partneři se zavazují nepředávat takové informace třetím stranám bez předchozího písemného souhlasu společnosti UCB TECHNOMETAL. Společnost UCB TECHNOMETAL se zavazuje nepředávat takové informace třetím stranám bez předchozího písemného souhlasu Obchodních partnerů.
The Parties to this Code of Conduct mutually respect the know-how, patents and trade secrets of UCB TECHNOMETAL and the Business partners. The Business partners undertake not to pass on such information to third parties without the prior written consent of UCB TECHNOMETAL. UCB TECHNOMETAL undertakes not to pass on such information to third parties without the prior written consent of the Business partners.

6. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ
FINAL PROVISIONS

6.1. Skutečnosti tímto kodexem chování neupravené se řídí platnými a účinnými právními předpisy České republiky.
Any matters not covered by this Code of Conduct shall be governed by the applicable and effective laws of the Czech Republic.

6.2. V případě jakýkoli rozporů mezi českým a anglickým zněním je rozhodující české znění.
In the event of any inconsistency between the Czech and English versions, the Czech version shall prevail.

6.3. Tento kodex chování nabývá platnosti a účinnosti dnem 1.12.2024 a je vydáván na dobu neurčitou.
This Code of Conduct shall come into force and effect on 1.12.2024 and shall be issued for an indefinite period of time.